



LAGEBERICHT 31.12.2022

SCHULSPRENGEL LEIFERS





Vorwort der Schulführungskraft:

Der Schulsprengel Leifers arbeitet auf der Grundlage des gesetzlich vorgeschriebenen Dreijahresplanes, der jährlich aktualisiert wird und auch ein schulspezifisches Entwicklungs- sowie Qualitätskonzept beinhaltet. Schwerpunkte des Dreijahresplanes 2020-23 sind Sprache, Kommunikation und Digitalisierung der Schule sowie die Potenzialentfaltung.

Sprache spielt im Entwicklungsprozess eines jeden Menschen eine wesentliche Rolle, sie ist für die Entstehung aller Denkprozesse ein unverzichtbares Mittel. Daraus leitet sich für die Schule ein wichtiger Auftrag ab. Alle Schülerinnen und Schüler sollen in den drei Unterrichtssprachen zu altersgemäßen Kompetenzen befähigt werden. Wir unterstützen unsere Schülerinnen und Schüler bei ihrem Spracherwerb in vielerlei Hinsicht: im Unterricht unter anderem durch das Anbieten von individuellen Lernwegen, durch Teamunterricht, durch den Einsatz von Sprachlehrerinnen durch Sprachförderungsangebote sowie durch Sprachförderungsprojekte, die von der Universität Bozen und der Pädagogischen Abteilung begleitet werden.

Die Schulbibliotheken sind Orte der Begegnung, des Lernens und Arbeitens, in denen die Schülerinnen und Schüler verschiedene Kompetenzen und Fähigkeiten erweitern und vertiefen können. Die Bibliothek ist eine wertvolle und gern genutzte Medienschatzinsel, in der sich die Kinder mithilfe verschiedener Methoden Medienkompetenz aneignen und diese in unterschiedlichen Bereichen erproben können. Im Mittelpunkt stehen die Leseförderung und Lesemotivation.

Die verschiedenen Ankäufe der Fachgruppen dienen dem Praxisbezug und der Veranschaulichung bzw. sind für einen kompetenzorientierten innovativen Unterricht Voraussetzung. Der Expertenunterricht sowie die Ausgaben für schulexternes Personal dienen ebenso der Veranschaulichung und Praxisorientierung, der Veranschaulichung des Unterrichts.

Der Besuch von Fortbildungsveranstaltungen auf Bezirks- und Landesebene dient der Ausbildung und Professionalisierung des Lehrkörpers für die spezifischen Bedürfnisse des Schulsprengels.

Der kontinuierliche Ausbau der digitalen Ausstattung und Maßnahmen zur Verbesserung der digitalen Kompetenzen für Schüler, aber auch Lehrpersonen, wird über Projekte und kontinuierliche Fortbildungsmaßnahmen gewährleistet. In allen Klassenräumen befinden sich Notebooks für die Lehrpersonen, sie können für den Unterricht und das digitale Register genutzt werden. Die W-Lan-Anschlüsse und Internetverbindungen sind an allen Schulstellen in unterschiedlicher Qualität vorhanden, eine weitere Verbesserung wird angestrebt. Die Schule beteiligt sich zur Weiterentwicklung der digitalen Bildung und der digitalen Verwaltung an PNRR Projekten beteiligen: Scuola.futura4.0, 1.2 "Abilitazione al Cloud per le PA Locali, Misura 1.4.1 Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici.





Die Bilanz für das Finanzjahr 2022 wurde auf Grund der Bestimmungen des D.L.H. Nr. 38 vom 13.10.2017 erstellt.

Einführung

Der Artikel 12 Absatz 6-bis des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, sieht vor, dass die Schulen staatlicher Art der Autonomen Provinz Bozen ab dem 1. Januar 2017 die zivilgesetzliche Buchhaltung übernehmen und dabei die diesbezüglichen Regelungen des gesetzesvertretenden Dekretes vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, befolgen.

Das Wirtschaftsbudget und das Investitionsbudget sind die technisch-buchhalterische Mittel, durch welche die Durchführung der strategischen Ziele, unter Beachtung der institutionellen Vorsätze, unmittelbar erreicht wird.

Die gesetzlichen Verweise sind:

- Art. 17 GvD 118/2011 und Anlage 4/1 Punkt 4.3
- Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art der Autonomen Provinz Bozen (Dekret des Landeshauptmanns vom 13.10.2017, Nr. 38).

Das Finanzbudget entspricht einer vorläufigen Gewinn- und Verlustrechnung und besteht aus den Positionen der dritten Stufe des Finanzkontenplans gemäß dem Stufenschema laut Anlage 6/2 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung.

Das Investitionsbudget hat die Form einer vorläufigen Bilanz und besteht aus den Positionen der vierten Stufe der Vermögensrechnung laut dem Muster gemäß Anlage 6/3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung.

Weitere Rechtsquellen:

- Landesgesetz vom 18.10.1995, Nr. 20, Mitbestimmungsgremien der Schulen;
- Landesgesetz Nr. 12 vom 29.06.2000, Autonomie der Schulen;
- Beschluss der Landesregierung Nr. 4442 vom 29.11.2004 und 385 vom 31.03.2015, Vergütungen für externe Referenten/innen, Moderatoren/innen und Kursleiter/innen bei Lehrgängen, Tagungen, Vorträgen, Bildungsveranstaltungen und eventuelle logistische technische Spesen;
- In die Mitteilung des Amtes für die Finanzierung von Bildungseinrichtungen vom 28.10.2020



Finanzbudget

Das vorliegende Finanzbudget hebt die voraussichtliche Lage der Kosten und Erträge im bevorstehenden Dreijahreszeitraum nach dem Prinzip des Bilanzausgleiches hervor.

Die Aufstellung des Finanzbudgets muss auf der Grundlage der wirtschaftlichen Kompetenz erfolgen, um den wirtschaftlichen Ausgleich (Erlöse gleich oder höher als die Kosten), den Vermögensausgleich (die finanziellen Ergebnisse des Finanzbudgets müssen einen Ausgleich im Sinne der Erhöhung oder der Unveränderlichkeit des Nettovermögens der Schule zulassen und gewährleisten) und den finanziellen Ausgleich (die finanziellen Ergebnisse des Budgets müssen die benötigte Liquidität aufweisen, um die Ausübung des regelrechten Betriebs und des ordentlichen Geldflusses zu ermöglichen) zu garantieren.

Die Quantifizierung der Veranschlagung muss dem Prinzip der Vorsicht folgen: im Finanzbudget werden nur die voraussichtlich kreditfähigen Einnahmebestände ausgewiesen, während sich die Kostenbestände nur auf jene beschränken, die eine wirtschaftliche Deckung finden und sich direkt auf die vorgesehenen Einnahmen beziehen.



Bestandskonten

Aktiva

Schatzmeister (1.1.3.4.01.01.01.001)

Das Konto „Schatzmeister“ (Bankkontokorrent) wurde am 01.01.2022 mit 178.225,74 € eröffnet und zum 31.12.2022 mit 156.578,22 € geschlossen.

Forderungen aufgrund laufender Zuwendungen von Aut. Reg. Und Prov. (1.1.3.2.03.01.02.001)

Im Februar 2022 haben wir die verschiedenen Zuweisungen erhalten: Vorschuss für die Ordentliche Zuweisung € 4.764,94, dann die Ordentliche Zuweisung € 45.750,00, Zuweisung für Funktionsdiagnose im Mai in Höhe von € 3.040,00. Sowie die Zuweisung für die Schulbücher € 22.740,00 sowie € 165,43 seitens der Provinz für den Ankauf von Bekleidung für den Arbeitsschutz. Des Weiteren wurden € 7.490,00 für die Technikförderung seitens der Provinz an uns zugewiesen.

Den Restbetrag der Ordentlichen Zuweisung von € 2.546,50 haben wir erst im November 2022 erhalten.

Forderungen aufgrund laufender Zuwendungen von Ministerien (1.1.3.2.03.01.01.001)

Wir haben bezüglich des PON-Projekts „Scuola d' Estate“ den Betrag von € 29.332,60 vom Ministerium im Jahre 2021 zugesprochen erhalten, aber nicht voll ausbezahlt.

Die erste Zuweisung haben wir im März 2022 erhalten, mit einem Betrag von € 4.223,82, im Mai 2022 folgte die zweite mit einem Betrag von € 4.575,96 und im Dezember 2022 haben wir zwei Zuweisungen zu € 7.637,48 und € 7.743,31 erhalten, für einen Gesamtbetrag von € 24.180,57 für das PON- Projekt.

Aktive transitorische Rechnungsabgrenzungen (1.1.4.2.01.01.01.001)

Das Abo Antolin (Softwarelizenz) wurde mit Oktober 2021 für 4 Schulstellen gekündigt, da es nicht verwendet wurde. Es bleibt nur für die Schulstelle Branzoll aufrecht, und diese läuft bis 01.10.2023 mit einem Lizenzbetrag von € 196,00.



Passiva

Eingehende Rechnungen (1.2.4.8.01.01.001)

Dieses Konto enthält Aufwände, welche das Jahr 2022 betreffen:

Tinkhauser	1652,82 €
Pedacta	1.055,79 €
Buchhandlung Weger	349,11 €
OEW	471,60 €
SSV Leifers Schwimmen	7.363,92
Cactus	122,00 €
Stuppner	1.318,70 €
Komag	290,06 €

Sonstige passive Rechnungsabgrenzungen (1.2.5.2.09.01.01.001) zweckgebundene Ausgaben

Zuweisung Funktionsdiagnose	3.040,00 €
Sonderzuweisung Schule auf dem Bauernhof GSB	367,50 €
Sonderzuweisung Schule auf dem Bauernhof GSJ+GSP	588,00 €
Sonderzuweisung Reinigung Hochfenster GSB	2.430,00 €
Sonderzuweisung Reinigung Hochfenster GSL	3.750,00 €
Sonderzuweisung Technikförderung der Mittelschulen	7.490,00 €
Sonderzuweisung Arbeitsschutz Finanzierungsmittel PSA	165,43 €
Sonderzuweisung Neue Laptops	11.590,00 €
Kassendienst Schatzamt – 2022	480,00

Verschiedene Dienstleistungen und Ankäufe unter dem Inventarwert müssen aus organisatorischen und zeitlichen Gründen auf das Jahr 2023 verschoben werden.

Für verschiedene Ankäufe ist ein zeitaufwändiges Vergabeverfahren (Einholung der Angebote mit spezifischen technischen Daten mit Absprache der Lehrperson) notwendig, um den Anforderungen der Lehrpersonen für den Unterricht gerecht zu werden.



Investitionsbeiträge von Autonomen Regionen und Provinzen (1.2.5.3.01.01.02.001) – passive Rechnungsabgrenzungen

Rückstand 2021	
Zuweisung Funktionsdiagnose	6.549,86 €
Zuweisung Wahlangebot	2.917,50 €
Zuweisungen Schwimmkurse	5.705,28 €
Zuweisung IT – Ausstattung	6.884,85 €
Zuweisung Reinigung Hochfenster	7.439,04 €
Sonderzuweisung Zusatzreinigung	8.141,43 €
Sonderzuweisung Projekt Schule auf dem Bauernhof	810,00 €
Sonderzuweisung Theaterprojekt	542,00 €
Sonderzuweisung „Decreto Sostegni“	13.432,45 €
PON – Projekt	5.738,82 €
Sonderzuweisung Technikförderung	3.393,84 €
Summe	61.555,07€



Erfolgskonten

Aufwände

2.2.1.1. Ankauf von Roh- und/ oder Verbrauchsgütern

Zeitungen und Zeitschriften (2.2.1.1.01.01.001)

Jedes Jahr werden verschiedene Zeitungen und Zeitschriften abonniert. Diese stehen sowohl den Lehrern als auch den Schülern und Schülerinnen zur Verfügung, um aktuelle Themen in den Unterricht mit einbeziehen zu können. Wir erhalten die Zeitungen „Dolomiten“ und „Alto Adige“ für die Mittelschüler kostenlos, wir zahlen nur die für die Alto Adige ein Abo von € 36,83.

Die Bibliotheken der verschiedenen Schulstellen werden laufend neu organisiert und mit vielen neuen Sachbüchern sowie aktueller Literatur ausgestattet. Zudem werden jährlich alte Schulbücher mit Neuauflagen ersetzt und aufgestockt. In diesem Jahr wurden für die Mittelschule die 2. Auflage der Geographiebücher eingeführt.

Zeitungen und Zeitschriften Abo´s 2022	1.700,43 €
Bibliotheksbücher – Ankauf Schulbücher	24.885,71 €
Summe	26.607,09 €

Papier, Schreibwaren und Druckwerke (2.2.1.1.01.02.001)

Für alle Schulstellen und für die Verwaltung werden jedes Jahr Papier sowie verschiedene Verbrauchs- und Büromaterialien angekauft. Dafür wurden 9.481,01 € ausgegeben.

Kleidung (2.2.1.1.01.02.004)

Die Schulwarte dürfen sich jedes Jahr Arbeitskleidung (Schürze und Schuhe für Turnwart) für einen Höchstbetrag von 50,00 € kaufen. Diesbezüglich wurden heuer 202,50 € ausgegeben.

**Zubehör für Büros und Wohnungen (2.2.1.1.01.02.005)**

Es wurden für die Büros, Sitzungssaal, Ausweichräume und für den Lehrbetrieb verschiedenes Zubehör und Mediengeräte angekauft.

Verschiedenes kleines Zubehör (Heizstrahler)	
Summe	42,00 €

Informatikmaterial (2.2.1.1.01.02.006)

Das Konto bezieht sich auf Ausgaben für IT-Ausstattung und verschiedenes Zubehör.

Informatikmaterial (Mouse, Adapter, Kabel usw.)	739,28€
Summe	739,28 €

Technische, nicht medizinische Spezialmaterialien (2.2.1.1.01.02.008)

Für die Mittelschule aber auch für die anderen Schulstellen wurde Technische Materialien angekauft, für den Technikunterricht und für den Kunstunterricht.

Technik – Kunstunterricht (kleinere Werkzeuge)	2.782,29 €
Anderes (Mikrofon)	40,00 €
Summe	2.822,29 €

Nahrungsmittel (2.2.1.1.01.02.011)

Für verschiedene schulbegleitende Tätigkeiten, Wahlfächer und individuelle Projekte mit Kindern mit Funktionsdiagnose, sowie für die PON - Projekte wurden Insgesamt Nahrungsmittel für 1.412,02 € angekauft.

Zubehör für Sport- und Freizeitaktivitäten (2.2.1.1.01.02.012)

Kleine Sportgeräte sowie Zubehör	2.585,29 €
Medaillen, Jogamatten	521,32 €
Summe	3.106,61 €

Sonstige n. a. b. Verbrauchsgüter und -materialien (2.2.1.1.01.02.999)

Für Verbrauchsmaterialien für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb und für das Bastelmaterial wurden 42.446,74 € ausgegeben. Es wurden verschiedene Verbrauchsmaterialien für die Fachgruppen, die Wahlfächer sowie Erste-Hilfe-Material für alle Schulstellen angekauft.

Wildpflanzen und Zuchtpflanzen (2.2.1.1.01.03.002)

Für verschiedene Gartenprojekte in verschiedenen Schulstellen und Schulstufen wurden Pflanzen, Samen und Erde angekauft im Wert von € 270,92.

**Chemikalien (2.2.1.1.01.05.006)**

Für Reinigungsmittel sowie Hygieneartikel für alle Schulstellen, für den gesamten Schulsprengel Leifers wurde ein Betrag von € 14748,34 ausgegeben.

Sonstige n. a. b. medizinische Geräte und Produkte (2.2.1.1.01.05.999)

Artikel in Höhe von 896,48 € für die Aufstockung der Erste-Hilfe-Koffer in den verschiedenen Schulstellen wurden angekauft. Es wurde eine Sammelbestellung für alle Schulstellen durchgeführt, um den Grundbedarf zu decken. Weiters wurden einige Erste-Hilfe-Koffer den gesetzlichen Richtlinien angepasst und kleine Erst-Hilfe-Taschen für die verschiedenen Schulstellen angekauft.



2.2.1.2. Dienstleistungen

Organisation von Veranstaltungen und Tagungen (2.2.1.2.01.02.005)

Für die qualitätvolle Gestaltung des Schulalltages werden zahlreiche Projekte (vom Schulrat genehmigt), Schwimmkurse, Lehrausgänge und -ausflüge und Veranstaltungen organisiert. Für diese verschiedenen Ereignisse wurden insgesamt 36.867,36€ ausgegeben.

Sonstige Aufwendungen für n.a.b. Ausbildung und Schulung (2.2.1.2.01.04.999)

Die Frau Direktor hat eine EURAC Schulung für EEV/RUP absolviert, welche einen Betrag von € 180,00 betrug.

Mobiltelefonie (2.2.1.2.01.05.002)

Die Grundschule Pfatten besitzt kein Festnetz, somit steht der Schule ein Mobiltelefon zur Verfügung.

Ebenso die Sozialpädagoginnen und die Personalverantwortliche für die Schulwarte haben nun ein Mobiltelefon mit eigener Telefonnummer, unter welcher diese erreichbar sind.

Diese werden mit € 50,00 aufgeladen. Insgesamt erfolgt für das Aufladen der Mobiltelefone eine Ausgabe von insgesamt € 291,72.

Dienstleistungen Dritter und Gebühren für sonstige n.a.b. Dienstleistungen (2.2.1.2.01.05.999)

Unter diesen Punkt fällt die Ausarbeitung unserer Homepage. Welche von einer Firma getätigt wird, samt allen Lizenzen und Hostings die man benötigt. Hier fallen auch alle Führungen in Museen für alle Schulstellen hinein.

Dies ergibt eine Gesamtsumme von € 8.151,70.

**Ordentliche Wartung und Reparaturen von Anlagen und Maschinen (2.2.1.2.01.07.004)**

Für die Reparatur von Drucker und Reinigungsgeräten wurde ein Betrag von € 290,06 ausgegeben.

Ordentliche Wartung und Reparaturen von Ausrüstungen (2.2.1.2.01.07.005)

Für die Reparatur und Reinigungsgeräten sowie verschiedene kleine Reparaturen an Maschinen und Ersatzteilen wurde ein Betrag von € 282,76 ausgegeben.

Steuerliche und buchhalterische Dienstleistungen und für die Arbeit (2.2.1.2.01.09.008)

Für die Hilfestellung und Beratung zum Haushaltsvoranschlag, des Budgets sowie des Jahresabschlusses und anderer Buchhalterischen Fragen, wurde ein Betrag von € 4.617,09 ausgegeben.

Sonstige Dienstleistungen von n.a.b. Freiberuflern und Fachleuten (2.2.1.2.01.09.999)

Es wurden verschiedene Projekte organisiert, wo Freiberufler und Referenten beauftragt wurden, mit einer Gesamtausgabe von € 8.895,37.

Reinigung – und Wäschereidienst (2.2.1.2.01.11.002)

Die Beauftragung von Firmen für den Ausfall von Reinigungspersonal, sowie für die Reinigung der Hochfenster in der Grundschule Branzoll, in der Mittelschule und Grundschule Leifers, wo Spezialleitern und Maschinen benötigt werden, wurde ein Gesamtbetrag von € 8.673,90 ausgegeben.

Portospesen (2.2.1.2.01.14.002)

Für den Ankauf von Briefmarken und Postgebühren für den Versand von Briefen mittels Einschreiben wurde 258,55 € ausgegeben.

Aufwendungen für den Schatzamtsdienst (2.2.1.2.01.15.002)

Die Südtiroler Sparkasse führt wieder für voraussichtlich drei Jahre den Schatzamtsdienst. Die Ausgaben für die Kontoführung sowie weitere Kleinspesen betrug im Jahr 2022, 1.067,46 €

Beiträge und Verbände (2.2.1.2.01.99.003)

Für den Mitgliedsbeitrag für die BVS (Bibliotheksverband Südtirol) ist der Betrag von € 160,00 eingezahlt worden.

Mobilitätsdienste an Dritte (Autobus, Shuttle-Dienst ...) (2.2.1.2.01.99.008)

Für die Anmietung von Privatbussen für die verschiedenen Ausflüge, Herbstausflug, Maiausflug, Florenzreise, Romreise, usw. sowie für die Jährlichen Schwimmkurse wurde der Betrag von € 14.467,40 ausgegeben.

**Sonstige n.a.b. verschiedene Dienstleistungen (2.2.1.2.01.99.999)**

Für die Katalogisierung der Bibliotheksbücher über den Bibliotheksverband für alle Schulstellen sowie einige Eintritte in Museen und Raummieten, wurde ein Gesamtbetrag von 1.237,85 ausgegeben.

2.2.1.9. Sonstige Gebarungsausgaben**Lizenzen und Softwarenutzung (2.2.1.3.02.01.001)**

Für die Erneuerung des Digitalen Registers „Limitis“ inklusive Hosting-Plattform für mehr als 350 Schüler/innen sowie Lehrpersonen für das Schuljahr 2022/2023 und für die Antolin Schullizenz (welche nur mehr in der Grundschule Branzoll verwendet wird), sowie für das Programm C-Link (Informatikkurs für eine gesamte Mittelschulklasse für das gesamte Schuljahr) wurde ein Betrag von insgesamt € 2.783,58 ausgegeben.

Sonstige Aufwendung für die Verwendung von n.a.b. Güter Dritter (2.2.1.3.99.99.999)

Für die Anmietung (Leasing) von fünf Druckern in den Ausweichräumen wird ein monatlicher Betrag bezahlt, sowie für die Anmietung von Matten, welche von der Firma Haas abgeholt, gereinigt und ersetzt werden, in der Grundschule St. Jakob. wird ein Betrag von € 840,83 ausgegeben.

Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP) (2.2.1.9.01.01.001)

Für die verschiedenen selbständigen Mitarbeiter, Referenten mussten wir eine Wertschöpfungssteuer der Agentur für Einnahmen bezahlen, und zwar insgesamt € 1.042,10.

Register- und Stempelsteuer (2.2.1.9.01.01.002)

Für das Buchhaltungsjournal und das Inventarregister 2021 mussten jeweils 2 Stempelmarken zu je 32,00 € angekauft werden. Gesamtausgabe beträgt 64,00 €.

Steuern, Abgaben und gleichgesetzte Erträge zu Lasten der n.a.b. Körperschaft (2.2.1.9.01.01.999)

Für den Bank-Steuerrückbehalt wurde eine Gesamtausgabe von € 147,37 € berechnet.

Aufwendungen für die Rückerstattung an Haushalte (2.2.1.9.99.08.004)

Während des Jahres wurden die Langtaufers-Einzahlungen für jene Schüler, die im Jahr 2021 gehen hätten sollen, aber dann im Jahr 2022 ausschulten, rückerstattet mit einem Betrag von € 2.430,64.

Laufende Zuwendungen an sonstige n.a.b. Lokalverwaltungen



Für die Tagesausflüge nach Langtaufers zur Erlebnisschule wurde ein Betrag eingezahlt von € 3.146,00.

Erlöse

2.1.3.1. Laufende Zuwendungen

Laufende Zuwendungen der autonomen Regionen und Provinzen (2.1.3.1.01.02.001)

Im letzten Jahr wurden von der Provinz Bozen insgesamt 113.267,53 € an den Schulsprengel Leifers überwiesen. Dazu gehören die ordentliche Zuweisung sowie die verschiedenen Sonderzuweisungen für Schulbücher, Funktionsdiagnose, Schwimmkurse, Arbeitsschutz, IT-Ausstattung und -Geräte und verschiedene Projekte. Zuweisungen erfolgten auch aufgrund der Covid-19-Pandemie für Sonderreinigungen, Ankauf Desinfektionsmittel und Schutzausrüstung, sowie eine Sonderzuweisung zur Technikförderung, um den Technikunterricht in der Mittelschule zu fördern.

Laufende Zuwendungen der Gemeinden (2.1.3.1.01.0.2.003)

Von den Wohnsitzgemeinden der Schüler bekommt die Schule pro Schüler 55,00€, für das Schuljahr 2021/2022 eine Gesamteinnahme von 33.440 € erhalten.

Laufende Zuwendungen der Haushalte (2.1.3.1.02.01.0019)

Schülerbeiträge in Höhe von 36.568,26 € wurden im Jahr 2022 von Haushalten eingenommen.

Leifers, am 15.02.2023

Die Verantwortliche pro tempore
Claudia Defant

Die Schulführungskraft
Dr. Veronika Fink

